

AUS GUTEM GRUND
GRUNDIG

CHOPPER
CH 6280
CH 6280 W/T/L/R



PL





A

B

C

D

E

F

G

H

I

Przed użyciem tego urządzenia prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi! Prosimy przestrzegać wszystkich instrukcji zachowania bezpieczeństwa, aby uniknąć szkód z powodu nieprawidłowego użytkowania!

Instrukcję tę należy zachować do wglądu w przyszłości. Przy przekazaniu tego urządzenia komuś innemu należy przekazać także tę instrukcję.

- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie należy go używać do celów komercyjnych.
- Ostrza są bardzo ostre! Aby uniknąć obrażeń należy zachować ostrożność w czasie obsługi urządzenia, szczególnie podczas ich wyjmowania i czyszczenia.
- Nigdy nie czyścić urządzenia gołymi rękami. Zawsze używać szczoteczki.
- Nie dotykać żadnych ruchomych części urządzenia. Nie mocować ani nie wyjmować części, dopóki urządzenie nie zatrzyma się całkowicie.
- Podczas użytkowania urządzenia, w celu uniknięcia obrażeń i szkód nigdy nie zbliżać włosów, odzieży ani innych przedmiotów do urządzenia.
- Sprawdź, czy napięcie zasilania na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w miejscowej sieci. Jedyne sposoby, aby odłączyć urządzenie od zasilania, to wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Nie owijać przewodu zasilania wokół urządzenia.
- Dodatkową ochronę zapewni podłączenie urządzenia do domowego wyłącznika różnicowo-prądowego, o mocy znamionowej nie większej niż 30 mA. Należy skorzystać z pomocy elektryka.
- Urządzenia ani przewodu zasilania nie wolno zanurzać w wodzie lub w innym płynie.
- Po zakończeniu użytkowania tego urządzenia, przed zdemontowaniem lub czyszczeniem, przed wyjściem z pokoju, lub w razie awarii, wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie wolno wypinać z gniazda ciągnąc za przewód zasilający.

- Aby zapobiec uszkodzeniu przewodu zasilania nie wolno dopuścić do jego ściskania, zginania ani ocierania o ostre krawędzie.
- Przewodu zasilania nie wolno zbliżać do gorących powierzchni i otwartego ognia.
- Nie używaj przedłużaczy razem z tym urządzeniem.
- Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli przewód zasilający lub ono samo są uszkodzone
- Artykuły gospodarstwa domowego firmy GRUNDIG spełniają wszystkie wymagania stosownych norm bezpieczeństwa. W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu zasilania, aby uniknąć wszelkich zagrożeń należy oddać je do naprawy lub wymiany przez sprzedawcę, punkt serwisowy lub podobnie wykwalifikowaną i upoważnioną osobę.
- W żadnym przypadku nie wolno demontować tego urządzenia. Gwarancja na urządzenie nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym obchodzeniem się z nim.
- Urządzenie to i jego przewód należy trzymać z dala od dzieci młodszych niż 8 lat.
- Urządzenie nie jest przeznaczone dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, jak również dla osób odznaczających się brakiem doświadczenia i wiedzy. Nie dotyczy to osób, które zostały pouczane jak używać urządzenia lub jeśli pozostają one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny pozostawać pod nadzorem, aby nie używały.

- Nie pozostawiaj urządzenia bez dozoru, gdy jest używane. Zaleca się nadzwyczajną ostrożność, gdy w pobliżu tego urządzenia, kiedy się z niego korzysta, są dzieci lub osoby fizycznie, zmysłowo lub umysłowo niepełnosprawne.
- Przed pierwszym użyciem tego urządzenia starannie oczyść wszystkie części, które stykają się z żywnością. Dokładne instrukcje podano w rozdziale „Czyszczenie i konserwacja”.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilacza o zamontowaniu akcesoriów, urządzenie i wszystkie części należy wysuszyć.
- Urządzenia nie należy używać bez składników w misce siekania.
- Nigdy nie stawiać urządzenia, przystawek, przewodu zasilającego ani wtyczki na gorących powierzchniach, np. na palnikach gazowych, elektrycznych lub płytach kuchennych. Nigdy nie używać ich do gorących płynów lub żywności. Zanim użyjesz gorącej żywności lub płynów w urządzeniu musisz je schłodzić do co najmniej 80°C.
- Nie używaj tego urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Przeznaczone jest wyłącznie do siekania żywności.
- Nie używaj tego urządzenia dłużej, niż jest to niezbędne do sporządzenia potrawy.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy masz mokre lub wilgotne dłonie.
- Urządzenia tego używaj tylko razem z częściami wraz z nim dostarczonymi.
- Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przetwarzania żywności i napojów w ilościach stosowanych w gospodarstwie domowym.

BEZPIECZEŃSTWO I USTAWIENIE

- Urządzenie nie jest przeznaczone do przetwarzania płynów.
- Urządzenia tego nie wolno używać, jeśli ostrza są uszkodzone lub mają oznaki zużycia.
- Zawsze należy używać urządzenie na stabilnej, płaskiej, czystej i suchej powierzchni.
- Zadbać, aby podczas używania tego urządzenia nie doszło do przypadkowego wypięcia przewodu zasilania ani potknięcia się o niego.
- Urządzenie ustawiać tak, aby zawsze był możliwy do niego dostęp.
- Produkty z miarki i pojemnika należy zawsze wyjmować szpatułką.
- W urządzeniu nie można kruszyć lodu ani używać do suchych i twardych produktów spożywczych, ponieważ spowoduje to szybkie stępienie ostrzy.
- Z owoców należy wyjmować twarde części i pestki, aby nie uszkodzić ostrzy lub urządzenia.
- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, czy pokrywka miski jest prawidłowo założona.
- Aby zapobiec przegrzaniu, nie używaj tego urządzenia nieprzerwanie przez ponad 10 sekund. Wyłącz urządzenie po ok. 10 sekundach użytkowania i przed ponownym użyciem pozostaw go na 1 minutę aby ostygł, jeśli chcesz je używać przez kolejne 10 sekund.
- Gdy urządzenie to pracuje, trzymaj je mocno za górną część.
- Załączaj urządzenie do pracy pulsująco, a nie ciągle.

Drodzy Klienci,

Gratulujemy nabycia nowego siekacza GRUNDIG Chopper CH 6280 / CH 6280 W/T/L/R.

Prosimy uważnie przeczytać następującą instrukcję, aby na wiele lat zapewnić sobie pełną satysfakcję z użytkowania tego wysokiej jakości wyrobu firmy GRUNDIG.

Odpowiedzialna postawa!



GRUNDIG przywiązuje dużą wagę do przestrzegania podpisanych umów dotyczących warunków pracy za godziwe wynagrodzenie, zarówno wobec naszych pracowników, jak i dostawców. Zwracamy również dużą uwagę do efektywnego wykorzystywania surowców, stałego zmniejszania ilości odpadów o kilka ton rocznie. Ponadto z wszystkich produkowanych przez nas urządzeń można korzystać przez co najmniej pięć lat.

Dla przyszłości, dla której warto żyć.
Dla dobrej sprawy. Grundig.

Regulacja i budowa

Patrz rysunek na str. 3.

- A** Przełącznik pracy
- B** Jednostka robocza
- C** Wewnętrzna pokrywka
- D** Część boczna
- E** Górne ostrze
- F** Miska
- G** Stały trzpień
- H** Dolne ostrze

Przepis: Salsa

Składniki:

3 pomidory, oczyszczone z nasion

1 czerwona cebula

1 ząbek czosnku

1 czerwona papryka

1 papryka chili jalapeno, oczyszczona z nasion

2 łyżki świeżej kolendry

0,5 łyżeczki soli

Przygotowanie:

Obierz cebulę i włóż ją razem z czosnkiem, papryką i papryką chili do miski siekacza i siekaj je pulsująco, aż składniki będą grubo posiekane. Dodawaj stopniowo pomidory, kolendrę i sól pulsująco załączając siekacz, aż składniki będą dokładnie wymieszane.

Uwaga

- Siekacz ten przeznaczony do obróbki małych ilości żywności i nie wolno go używać do innych celów.
- Nie siekaj bardzo twardych składników, np. ziaren kawy, kostek lodu, gałki muszkatołowej, zboża ani kości. Ziota obierz z łodyg, wyjmij orzechy ze skorupki, mięso obierz z kości, ścięgien i chrząstek.
- Wyłącz siekacz z gniazdka, gdy go nie używasz.

Przygotowanie

- 1 Zdjąć całe opakowanie oraz naklejki i wyrzucić je zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- 2 Przed pierwszym uruchomieniem tego urządzenia, oczyścić wszystkie części mające kontakt z żywnością (patrz rozdział „Czyszczenia i konserwacja”).
- 3 Przed włożeniem produktów do urządzenia należy je pokroić na małe części.

Siekanie

Ostrożnie

- Nie dotykaj ostrzy gołymi dłońmi.
- 1 Wkładaj górne ostrze [E] do dolnego ostrza [H] a następnie na stały trzpień [G] w misce [F].
 - 2 Włóż składniki potrawy, którą chcesz przygotować do miski [F].

Maksymalne ilości i czasy przyrządzania

Czasy przyrządzania i maksymalne ilości podano w tabeli.

Składniki	Ilość maksymalna	Czas obróbki
Mięso (pokrojone w kostkę)	100 - 150 g	10 - 20 impulsów
Ser (pokrojony na małe kostki)	100 - 150 g	5 - 10 impulsów
Cebule/czosnek (obrane i pokrojone na 8 kawałków)	150 - 200 g	5 - 10 impulsów

- 3 Załóż wewnętrzną pokrywkę [C] na miskę [F]. Przykręć wewnętrzną pokrywkę [C] do bocznej części [D] i dobrze zamocuj, aby podstawa [B] pasowała do wewnętrznej pokrywki [C] i aby siekanie przebiegało bez przeszkód.
- 4 Załóż podstawę [B] na wewnętrzną pokrywkę [C] miski [E].
- 5 Wsadź wtyczkę zasilania do gniazdka w ścianie.
- 6 Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyłącznika [A].
- Urządzenie zaczyną działać.

Uwaga

- Możesz naciskać przycisk wyłącznika [A] raz po raz, aby uruchomić funkcję "PULSE" urządzenia. Funkcja IMPULSUJ zapewnia lepsze wyniki siekania.
- 7 Aby zakończyć pracę [A] zwolnij przycisk. Wyjmij wtyczkę zasilania z gniazdka w ścianie.

Uwaga

- Nie używaj tego urządzenia nieprzerwanie przez ponad 10 sekund.
- 8 Zdejmij jednostkę roboczą [B] i wewnętrzną pokrywkę [C]. Ostrożnie wyjmij górne ostrze [E] z dolnego ostrza [H]. Wyjmij potrawę z miski [F].

Ostrożnie

- Nie dotykaj ostrzy gołymi dłońmi. Ostrza są bardzo ostre.

Składniki	Ilość maksymalna	Czas obróbki
Pomidor (pocięty na 6 kawałków)	250 - 300 g	10 - 20 impulsów
Owoce/warzywa (pocięte na 8 kawałków)	250 - 300 g	5 - 15 impulsów

INFORMACJA

Czyszczenie i konserwacja

Ostrożnie

- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie wolno używać benzyny, rozpuszczalników ani szorstkich proszków do czyszczenia, przedmiotów metalowych ani twardych szczotek.
- Nie dotykaj ostrza siekającego gołymi dłońmi. Ostrze jest bardzo ostre. Użyj szczoteczki!

- 1 Wyłącz czajnik i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- 2 Pozostawić czajnik do całkowitego ostygnięcia.
- 3 Podstawę czyścić z zewnątrz miękką wilgotną ściereczką **B** a potem wytrzyj ją do sucha.
- 4 Miskę **F**, górne ostrze **E**, dolne ostrze **H** i wewnętrzną pokrywkę **C** można myć w zmywarce, po ustawieniu ich na górnej półce.
- 5 Przed schowaniem oczyścić i osuszyć górne ostrze **E** i dolne ostrze **H**.

Ostrożnie

- Nie wkładaj podstawy **B** ani przewodu zasilającego do wody ani żadnego innego płynu, a także nie trzymaj ich pod bieżącą wodą.

Uwaga

- Przed użyciem tak oczyszczonego urządzenia dokładnie wytrzyj do sucha wszystkie jego części miękkim ręcznikiem.

Przechowywanie

- Jeśli jest planowane nieużywanie tego urządzenia przez dłuższy czas, należy starannie je przechować.

- Upewnić się, czy urządzenie jest wypięte z sieci i zupełnie suche.
- Nie owijać przewodu zasilania wokół urządzenia.
- Przechowywać je w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie musi się zawsze znajdować poza zasięgiem dzieci.

Uwaga dot. ochrony środowiska

Wyrób ten wykonano z części i materiałów wysokiej jakości, które mogą być odzyskane i użyte jako surowce wtórne.



Po zakończeniu użytkowania nie należy zatem pozbywać się go razem z innymi odpadkami domowymi. Należy przekazać je do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych.. Wskazuje na to ten symbol umieszczony na wyrobie, instrukcji obsługi i opakowaniu.

Gdzie jest najbliższy taki punkt zbiórki, można dowiedzieć się od władz miejscowych.

Odzyskując surowce z używanych wyrobów pomagamy chronić środowisko naturalne.

Dane techniczne



Wyrób ten jest zgodny z Dyrektywami Europejskimi 2004/108/WE, 2006/95/WE, 2009/125/WE oraz 2011/65/EU.

Zasilanie: 220 V - 240 V~, 50/60 Hz

Moc: 450 W

Zastrzega się prawo do wprowadzania modyfikacji konstrukcji i danych technicznych.

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

Grundig Intermedia GmbH
Beuthener Strasse 41
D-90471 Nürnberg

www.grundig.com
72011 908 7100 15/27